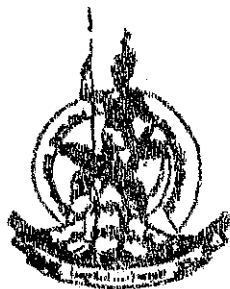


REPUBLIQUE
DE
VANUATU



REPUBLIC
OF
VANUATU

JOURNAL OFFICIEL

OFFICIAL GAZETTE

29 MAI 1989

NO. 12

29 MAY, 1989

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

ARRETES

ARRETE NO. 19 DE 1989 PORTANT
CREATION DE LA BANQUE CENTRALE
DE VANUATU.

ARRETE NO. 20 DE 1989 RELATIF AU
TRAFIC ROUTIER (PERMIS DE
CONDUIRE POUR CONDUCTEUR
DEBUTANTS.

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ORDERS

THE CENTRAL BANK OF VANUATU
(COMMENCEMENT) ORDER NO. 19
1989.

THE ROAD TRAFFIC (LEARNER
DRIVER'S LICENCE) ORDER
NO. 20 OF 1989.

CONSEIL PROVINCIAL DES SHEPHERDS -
ARRETE PROVINCIAL NO. 1 DE 1989
SUR LA CAPITATION (MODIFICATION).

THE SHEPHERDS LOCAL GOVERN-
MENT COUNCIL HEAD TAX
(AMENDMENT) REGIONAL LAW NO.
1 OF 1989.

SOMMAIRES

PAGE

NOMINATION

9

CONTENTS

PAGE

LEGAL NOTICES

1-8

REPUBLIC OF VANUATU

THE CENTRAL BANK OF VANUATU

(COMMENCEMENT) ORDER No. 19 OF 1989

To bring into force certain provisions of the Central Bank of Vanuatu Act No. 3 of 1980.

IN EXERCISE of the powers conferred by Section 52 of the Central Bank of Vanuatu Act No. 3 of 1980, I, SELA MOLISA, Minister of Finance and Housing hereby make the following Order:-

COMMENCEMENT OF SECTIONS 37, 38, AND 48 OF ACT No. 3 OF 1980

1. Sections 37, 38 and 48 of the Central Bank of Vanuatu Act No. 3 of 1980 shall come into force on the date of publication of this Order in the Gazette.

COMMENCEMENT

2. This Order shall be deemed to have come into force on the 29th day of June 1988.

MADE at Port Vila, this 15th day of April, 1989.

S. MOLISA

Minister of Finance and Housing

REPUBLIQUE DE VANUATU

ARRETE NO. 19 DE 1989 PORTANT CREATION
DE LA BANQUE CENTRALE DE VANUATU

portant la mise en vigueur de certaines dispositions de la Loi No. 3 de 1980 portant création de la Banque centrale de Vanuatu.

LE MINISTRE DES FINANCES ET DU LOGEMENT

en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 52 de la Loi No. 3 de 1980 portant création de la Banque centrale de Vanuatu.

A R R E T E

ENTREE EN VIGUEUR DES ARTICLES 37, 38 ET 48 DE LA LOI NO. 3 DE 1980

1. Les articles 37, 38 et 48 de la loi No. 3 de 1980 portant création de la Banque centrale de Vanuatu entreront en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au Journal officiel.

ENTREE EN VIGUEUR

2. Le présent arrêté est réputé être entré en vigueur le 29 juin 1988.

FAIT à Port Vila le 15 avril 1989.

NOLISA S.

Ministre des Finances et du Logement.

REPUBLIC OF VANUATU

THE ROAD TRAFFIC (LEARNER DRIVER'S LICENCE)
ORDER No. 20 OF 1989

To make provision concerning the application for and grant of Learner Driver's Licence and for connected purposes.

IN EXERCISE of the powers conferred by Section 37A of the Road Traffic Joint Regulation No. 4 of 1962, as amended, I hereby make the following Order:-

FORM OF APPLICATION FOR A LEARNER DRIVER'S LICENCE

1. An application for a Learner Driver's Licence shall be made to the licensing authority in the form set out in Schedule 1 of this Order.

FORM OF LEARNER DRIVER'S LICENCE

2. A Learner Driver's Licence shall be in the form as set out in Schedule 2 of this Order.

FEE FOR LEARNER DRIVER'S LICENCE

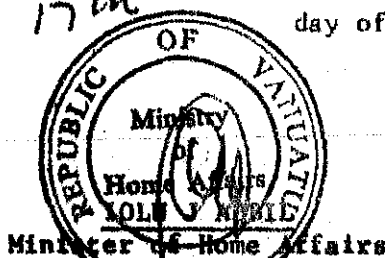
3. (1) The fee payable for a Learner Driver's Licence shall be VT1.000.

(2) Learner Driver's Licences shall be granted by the licensing authority upon payment of the fee prescribed in subsection (1) of this section.

COMMENCEMENT

4. This Order shall come into force on the date of its publication in the Gazette.

MADE at Port Vila this 17th day of May, 1989.



SCHEDULE I

REPUBLIC OF VANDATU

APPLICATION FOR LEARNER DRIVER'S LICENCE

- 1. FULL NAME
- 2. PLACE OF BIRTH
- 3. DATE OF BIRTH
- 4. HOME ADDRESS
- 5. PRESENT ADDRESS
- 6. CATEGORY OF VEHICLE FOR WHICH LEARNER'S LICENCE REQUIRED:

- Motor Cycle less than 50 cc capacity
- Motor Cycle of less than 125 cc but more than 50 cc capacity
- Motor Cycle of more than 125 cc capacity
- Motor Vehicle
- Heavy Motor Vehicle
- Common Vehicle

7. PARTICULARS OF ANY OTHER DRIVING LICENCE HELD

.....

8. HAS THE APPLICANT ALREADY BEEN REFUSED A DRIVING LICENCE?

.....

DATE OF APPLICATIONSIGNATURE OF APPLICANT.....

MEDICAL CERTIFICATE

I the undersigned declare to the best of my knowledge that the applicant does not suffer from any illness or physical handicap which would be likely to cause public danger were he is in charge of a motor vehicle.

.....
Place & Date of Issue

.....
Signature of Medical Officer

.....
Receipt Number

SCHEDULE 2

REPUBLIC OF VANUATU

LEARNER DRIVER'S LICENCE

LICENCE No:.....

This licence authorises (Full Name)

of (Address)

to drive, as a learner under instruction, the following class of vehicle:-

- * Motor Cycle less than 50 cc capacity
- * Motor Cycle of less than 125 cc but more than 50 cc capacity
- * Motor Cycle of more than 125 cc capacity
- * Motor Vehicle
- * Heavy Motor Vehicle
- * Common Vehicle

* Delete whichever is not applicable

This licence is subject to the following conditions:-

- (i) that the holder of the licence shall observe the provisions of the Road Traffic Joint Regulation No. 4 of 1962, as amended, and of any Orders made thereunder;
- (ii) that the holder of the licence shall not carry any passengers other than the person instructing him;
- (iii) that the holder of the licence shall display at the front and rear of the vehicle a plate containing the letter 'L' in red on a white background which letter shall be not less than 12 centimetres high.

This licence shall continue in force until19..... unless previously revoked or cancelled.

Date of Issue:.....

Signature:.....
Licensing Officer

Receipt Number:.....

REPUBLIQUE DE VANUATU

ARRETE NO. 20 DE 1989 RELATIF AU TRAFIC ROUTIER
(PERMIS DE CONDUIRE POUR CONDUCTEURS DEBUTANTS)

visant à prendre des dispositions concernant la demande et la délivrance d'un permis de conduire pour conducteurs débutants, et à des fins connexes.

LE MINISTRE DE L'INTERIEUR

En vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 37A du Règlement Conjoint No. 4 de 1962 relatif au trafic routier, tel que modifié,

A R R E T E

MODALITES DE DEMANDE DE PERMIS DE CONDUIRE POUR CONDUCTEURS DEBUTANTS

1. Une demande de permis de conduire pour conducteurs débutants doit être adressée aux autorités compétentes suivant la procédure précisée à l'Annexe 1 du présent arrêté.

CARACTERISTIQUES DU PERMIS DE CONDUIRE POUR CONDUCTEURS DEBUTANTS

2. Le permis de conduire pour conducteurs débutants devra présenter les caractéristiques définies à l'Annexe 2 du présent arrêté.

DROITS D'ETABLISSEMENT DE PERMIS DE CONDUIRE POUR CONDUCTEURS DEBUTANTS

3. (1) Les droits payables pour un permis de conduire pour conducteurs débutants s'élèvent à 1.000 VT.
(2) Les autorités compétentes ne délivreront les permis pour conducteurs débutants que sur versement des droits, prescrits au paragraphe 1) du présent article.

ENTREE EN VIGUEUR

4. Le présent arrêté entrera en vigueur le jour de sa publication au Journal officiel.

FAIT à Port-Vila, le 17 mai 1989.

IOLU J. ABBIL
Ministre de l'Intérieur

ANNEXE I

REPUBLIQUE DE VANUATU

PERMIS DE CONDUIRE POUR CONDUCTEURS DEBUTANTS

1. NOM ET PRENOM (S) _____
2. LIEU DE NAISSANCE _____
3. DATE DE NAISSANCE _____
4. ADRESSE PERMANENTE _____
5. ADRESSE ACTUELLE _____
6. CATEGORIE DE VEHICULE POUR LEQUEL EST DEMANDE LE PERMIS :
 - /_/_/ Motocycllette de moins de 50 cc
 - /_/_/ Motocycllette entre 50 et 125 cc
 - /_/_/ Motocycllette de plus de 125 cc
 - /_/_/ Vehicule de tourisme
 - /_/_/ Vehicule poids lourds
 - /_/_/ Vehicule de transport en commun.
7. RENSEIGNEMENTS SUR TOUT AUTRE PERMIS DE CONDUIRE EN POSSESSION DU CANDIDAT

8. LE CANDIDAT A-T-IL DEJA FAIT L'OBJET D'UN REFUS DE PERMIS DE CONDUIRE ?

DATE DE LA DEMANDE _____ SIGNATURE DU CANDIDAT _____

CERTIFICAT MEDICAL

Je, soussigné, déclare, à ma connaissance que le candidat ne souffre d'aucune maladie ou incapacité physique, qui pourrait être la cause d'un danger pour le public en cas de conduite d'un véhicule.

Lieu et date de délivrance

Signature du médecin

No. du Reçu

ANNEXE II

REPUBLIQUE DE VANUATU

PERMIS DE CONDUIRE POUR CONDUCTEURS DEBUTANTS

PERMIS NO. _____

Le présent permis autorise (NOM ET PRENOM (S)) _____

demeurant à _____

à conduire, en tant que conducteur débutant et sous le contrôle permanent d'un conducteur confirmé, la catégorie suivante de véhicule :

- * Motocyclette de moins de 50 cc
- * Motocyclette entre 50 et 125 cc
- * Motocyclette de plus de 125 cc
- * Véhicule de tourisme
- * Véhicule poids lourds
- * Véhicule de transport en commun

* Rayez les mentions inutiles.

Le présent permis est établi sous réserve des conditions suivantes :

- (i) que le détenteur du permis observe les dispositions du Règlement Conjoint No. 4 de 1962 relatif au trafic routier, tel que modifié, et tout arrêté établi subséquemment ;
- (ii) que le détenteur du permis ne transporte aucune autre personne que la personne sous le contrôle de laquelle il se trouve ;
- (iii) que le détenteur du permis place à l'avant et à l'arrière du véhicule, une plaque portant la lettre "L" de couleur rouge sur fond blanc et que cette lettre ait une hauteur de plus de 12 centimètres.

Le présent permis est valable jusqu'à _____ 19__ à moins qu'il ne soit préalablement révoqué ou annulé.

Date de délivrance : _____

Signature : _____
Agent responsable
des Permis

Numéro du reçu : _____

REPUBLIC OF VANUATU

THE SHEPHERDS LOCAL GOVERNMENT COUNCIL
HEAD TAX (AMENDMENT) REGIONAL LAW No. 1 OF 1989

To reduce the amount of Head Tax.

IN EXERCISE of the powers conferred by Section 26 of the Decentralization Act No. 11 of 1980, the Shepherds Local Government Council hereby makes the following Regional law :-

AMENDMENT OF SECTION 3 OF REGIONAL LAW No. 1 OF 1982

1. Section 3 of the Shepherds Local Government Council Head Tax Regional Law No. 1 of 1982, as amended, is further amended -

- (a) in paragraph (a) by deleting the figure "1.000 Vt" and substituting therefor the figure "800 Vt" ;
- (b) in paragraph (b) by deleting the figure "500 Vt" and substituting therefor the figure "400 Vt".

REPEAL

2. The Shepherds Local Government Council The Head Tax Regional (Amendment) Law No. 1 of 1983 is repealed.

COMMENCEMENT

3. This Regional Law shall come into force on the date of its publication in the Gazette.

MADE under the Seal of the Shepherds Local Government Council at MORWA, Tongoa,

this *25th* day of *April* 1989.

Kalo. Usimoli



President

John Lee Solomon



Secretary

August. David



Member

Approved by the Minister this *18th* day of *May* 1989.

[Handwritten Signature]
I. ABEYL

Minister of Home Affairs



REPUBLIQUE DE VANUATU

CONSEIL PROVINCIAL DES SHEPHERDS

ARRETE PROVINCIAL NO. 1 DE 1989 SUR LA CAPITATION
(MODIFICATION)

portant réduction du montant de la capitation

LE CONSEIL PROVINCIAL

en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 26 de la loi N°. 11 de 1980 sur la décentralisation

A R R E T E

MODIFICATION DE L'ARTICLE 3 DE L'ARRETE PROVINCIAL NO. 1 DE 1982

1. L'article 3 de l'arrêté provincial N°. 1 de 1982 du Conseil provincial des Shepherds sur la capitation tel que modifié est modifié à nouveau :

- (a) au paragraphe (a) en supprimant le chiffre "1.000 VT" et en le remplaçant par le chiffre "800 VT" ;
- (b) au paragraphe (b) en supprimant le chiffre "500 VT" et en le remplaçant par le chiffre "400 VT".

ABROGATION

2. L'arrêté provincial N°. 1 de 1983 du Conseil provincial des Shepherds sur la capitation (modification) est abrogé.

ENTREE EN VIGUEUR

3. Le présent arrêté provincial entrera en vigueur le jour de sa publication au Journal officiel.

FAIT sous le sceau du Conseil provincial des Shepherds à MORUA (Tonga), le 25 avril 1989.

KALO Usamoli

Président

JOHN Lee Solomon

Secrétaire

AUGUST David

Membre du Conseil

Approuvé par le Ministre le 18 mai 1989.

ABBIL I.

Ministre de l'Intérieur.



IN THE MATTER OF

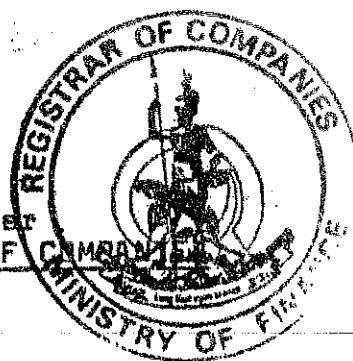
THE COMPANIES ACT NO. 12 OF 1986

TAKE NOTICE, that pursuant to Section 335 of the Companies Act No. 12 of 1986, the following company has been struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu.

RESORT INVESTMENT LIMITED

Dated at Vila, this eleventh day of January, 1989.

R J Carpenter
R J Carpenter
REGISTRAR OF COMPANIES





IN THE MATTER OF

THE COMPANIES ACT NO. 12 OF 1986

TAKE NOTICE, that pursuant to Section 335 of the Companies Act No. 12 of 1986, the following companies have been struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu.

DONRAY HOLDINGS INVESTMENT LIMITED

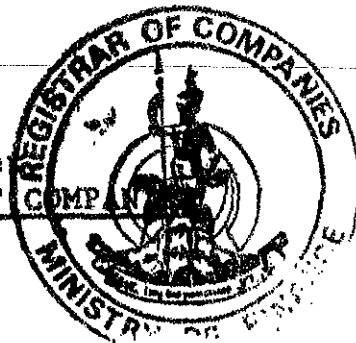
HENLEY INVESTMENTS LIMITED

VERNON INVESTMENTS LIMITED

N.K. ENTERPRISES LIMITED

Dated at Vila, this twenty-fifth day of January, 1989.

RJ Carpent
R J Carpent
REGISTRAR OF COMPANIES





IN THE MATTER OF

THE COMPANIES ACT NO. 12 OF 1986

TAKE NOTICE, that pursuant to Section 335 of the Companies Act No. 12 of 1986, the following companies have been struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu.

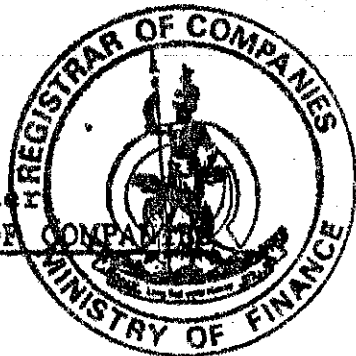
INTERNATIONAL FACTORS LIMITED

STATEWIDE FINANCE LIMITED

NATIONAL FINANCE LIMITED

Dated at Vila, this third day of March, 1989.

R. J. Carpenter
R J Carpenter
REGISTRAR OF COMPANIES





IN THE MATTER OF

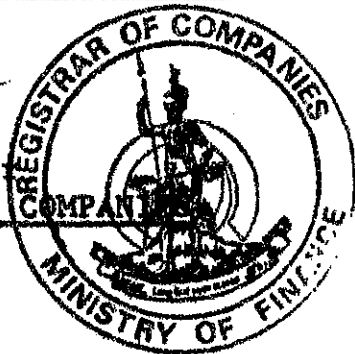
THE COMPANIES ACT NO. 12 OF 1986

TAKE NOTICE, that pursuant to Section 335 of the Companies Act No. 12 of 1986, the following companies have been struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu.

SOUTH PACIFIC ENERGY SYSTEMS LIMITED
PROVINCIAL FINANCE LIMITED
EXECUTIVE RESORTS LIMITED
SUMMA HOLDINGS LIMITED

Dated at Vila, this ninth day of March, 1989.

R J Carpenter
R J Carpenter
REGISTRAR OF COMPANIES





IN THE MATTER OF

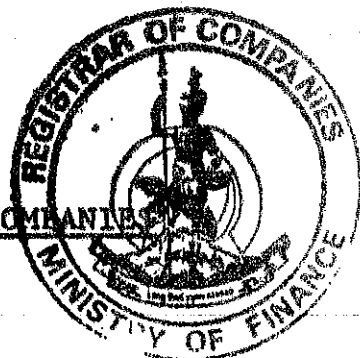
THE COMPANIES ACT NO. 12 OF 1986

TAKE NOTICE, that pursuant to Section 335 of the Companies Act No. 12 of 1986, the following company has been struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu.

QUARTO QUADRUPED LIMITED

Dated at Vila, this twenty-fifth day of January, 1989.

R J Carpenter
R J Carpenter
REGISTRAR OF COMPANIES



S.



IN THE MATTER OF

THE COMPANIES ACT NO. 12 OF 1986

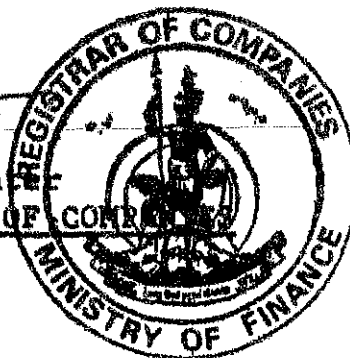
TAKE NOTICE, that pursuant to Section 335 of the Companies Act No. 12 of 1986, the following companies have been struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu.

LAURION PACIFIC LIMITED

LOLO LIMITED

Dated at Vila, this eighth day of May, 1989.

R J Carpen
R J Carpen
REGISTRAR OF COMPANIES





IN THE MATTER OF

THE COMPANIES ACT NO. 12 OF 1986

TAKE NOTICE that pursuant to Section 335 of the Companies Act No. 12 of 1986, unless cause be shown to the contrary the names of:-

BUCKINGHAM HOUSE INTERNATIONAL LIMITED

ULTRA SHIPPING COMPANY LIMITED

CONSULTANT (OVERSEAS) LIMITED

SEADAN INVESTMENT LIMITED

MGL CONSTRUCTION LIMITED

LAMBA NORSE LIMITED

MADEIRA LIMITED

BLITAR LIMITED

G.C.D. LIMITED

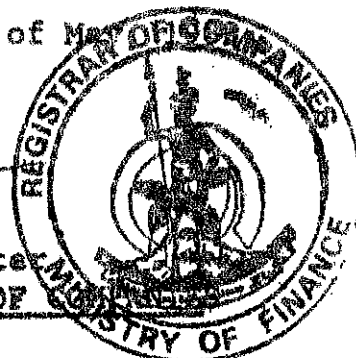
GLOMAR LIMITED

AMCO LIMITED

will be struck off the Register of Companies at Vila, Vanuatu and the companies dissolved at the expiration of three months from the date of this notice.

Dated at Vila this twenty-second day of May

R J Carpenter
R J Carpenter
REGISTRAR OF



BANKRUPTCY ACTS 1914 AND 1926

NOTICE OF RESCISSION OF RECEIVING ORDERS

IN THE SUPREME COURT)
)
OF VANUATU)
)
IN BANKRUPTCY)

Nos 1 and 2 of 1988

RE: GEOFFREY BRUCE CLEMENTS AND ANNE PATRICIA CLEMENTS

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, by orders of the Court dated 11th May, 1989, the Receiving Orders dated 18th March, 1988 against GEOFFREY BRUCE CLEMENTS and ANNE PATRICIA CLEMENTS of Port Vila, have been rescinded, and the Bankruptcy Petitions dated 16th February, 1988 against them have been dismissed ON THE GROUND OF repayment of their debts in full.

DATED 24th May, 1989.

HUDSON & CO.

Solicitor for G.B. and A.P. CLEMENTS

REPUBLIQUE DE VANUATU

NOMINATION

LE PREMIER MINISTRE

Conformément à l'article 2 (2) (c) du Règlement conjoint N°. 26 de 1980 relatif aux auxiliaires de justice nommé,

ARMAND DE PREVILLE

Membre du Conseil de l'Ordre à compter d'avril 1989.

FAIT le 12 mai 1989.

LINI W.H.

Premier Ministre et Ministre responsable de la Justice.